

# WABCO



**Ersatzteilliste/Spare parts list/Liste pièces de rechange**  
**Bildtafel/Picture/Planche**  
**Ersatz für/Replacement for/Rechange**

**Nr.** 10 410 308/309  
**B** 115  
**Nr.** Ausgabe vom 04. 07. 1986

WABCO

**Bremsen-/Brake-/Frein-Type** 410 x 160 Z-G

**Datum/date** 09. 10. 1986

Pos. Nr.	Benennung	Nummer Number Nr. Repère	Stück/Bremse Qty./Brake Nbr. de pièce par frein	Designation	Désignation	Bemerkung Comment Observation
	Bremse Bremse	10 410 308 10 410 309		brake brake	frein frein	
1	Deckplatte Deckplatte Verschlußstopfen	12 201 107 12 201 108 13 826 016	1 1 2	dust shield dust shield rubber plug	plaque de recouvrement plaque de recouvrement bouchon de fermeture	zu 10 410 308 zu 10 410 309
3	Bremsenträger Bremsenträger Schraubstutzen Kegelschmiernippel Dichtung Schlauchschelle	12 174 094 12 174 095 13 103 007 18 731 001 13 227 046 17 770 008	1 1 1 1 1 1	brake spider brake spider inlet union conical lubrication nipple seal hose clamp	point fixe de frein point fixe de frein tubulure à vis tubulure à cône graisseur joint tuyau collier	zu 10 410 308 zu 10 410 309 AM 8 x 1 DIN 71412
7	Bremsbacke Bremsbacke mit Belag Zugfeder Bolzen Sicherungsring	12 155 419 12 158 530 13 301 214 13 151 190 17 459 050	 2 1 2 4	brake shoe brake shoe with lining pull spring bolt lock ring	segment de frein segm. de frein avec garniture ressort de traction goujon bague de blocage	
8	Bremsbelag Bremsbelag Niet	13 057 048 13 057 049 13 601 002	2 2 32	brake lining brake lining rivet	garniture de frein garniture de frein rivet	asbestfrei asbestfrei
9	Bremswelle Bremswelle Sicherungsring Paßscheibe	13 161 261 13 161 262 18 457 022 17 459 254	1 1 1 1	brake shaft brake shaft lock ring fitting washer	arbre de frein arbre de frein bague de blocage rondelle ajustée	zu 10 410 308 zu 10 410 309 38 x 1,75 DIN 471 nach Bedarf
	Reparaturatz Rolle	12 999 112	1	repair set of roller	pochette de rép. de galet	
4	Rolle		2	roller	galet	
5	Bolzen		2	bolt	goujon	
6	Scheibe		4	washer	rondelle	
	Reparaturatz	12 999 121	1	repair set	pochette de réparation	
10	Wellendichtring Buchse Buchse		2 1 1	wave sealing ring bush bush	anneau d'étanchéité ondulé douille douille	A 40x52x7 DIN 3760
11	Scheibe Ring		1 1	washer ring	rondelle anneau	
	Reparaturatz Federn	12 999 114	1	repair set of springs	pochette de rép. des ressorts	
13	Zugfeder		1	pull spring	ressort de traction	
14	Zugfeder		2	pull spring	ressort de traction	